

# TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie.

PRENUMERATA:		Konto P. K. O. 410.288		OGŁOSZENIA:	
Miesięcznie	zł. 1-10	Redakcja i administracja: ul. Goldhammera 2 Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 po południu.		Strona	zł. 200—
Kwartalnie	3-30			1/2 strony	100—
Półrocznie	6-60			1/4 „	30—
Rocznie	13-20			1/8 „	15—
Prenumerata zamiejscowa o 10 proc. drożej.		Rękopisów nie zwraca się.		1/32 „	8—
Rok III.		Tarnów, piątek dnia 7 stycznia 1930.		Przed tekstem 100 proc. drożej. Drobnie za słowo 30—	
				Nr. 6.	

## Problem bezpieczeństwa w Palestynie.

Czytając wywody pod powyższym tytułem w ostatnim numerze „Tygodnika Żydowskiego”, mimowolnie przypominam się powieść jednego z wybitnych autorów francuskich doby ostatniej, p. t. „Kult niekompetencji”. W powieści tej autor, świetny obserwator objawów życiowo-społecznych, stwierdza, że jednym z symptomów psychozy wojennej jest coś, co określił jako **kult niekompetencji**, pod którym to terminem rozumie on ten psychiczny nastrój u ludzi, który pozwala im zabierać głos, wydawać opinie, ba, rwać się do władzy w sprawach i czynnościach, do których nie tylko że nie mają żadnego uprawnień, lecz wogóle żadnego przygotowania. „Zdrowy rozum” ma zastąpić wszystko.

Tej psychozie last not least przypisuje on, że w licznych krajach szefami rządów byli ludzie z wykształceniem ludowym.

Do tych objawów kultu niekompetencji, w skali oczywiście bardzo małej, należy wspomniany wyżej artykuł. Bo i jakżeż może rozstrzygać ktoś tak apodyktycznie w kwestjach bezpieczeństwa publicznego kraju o tak napiętej sytuacji politycznej, kto nie jest faktycznie autorytetem w tej dziedzinie? — Nie znaczy to, że nikomu, kto nie posiadałś godności dygnitarza wojskowego, nie wolno wogóle zabierać głosu w tej sprawie. Owszem, może to każdy czynić; lecz wówczas należy się powołać na opinię osobistość bezwzględnie miarodajnej. Lecz tego autor wspomnianego artykułu wcale nie uczynił i uczynić nie mógł, gdyż mimo największych wysiłków nie znalazłby takiej dostatecznie autorytatywnej osoby, któraby stwierdziła, że Palestyna w okresie kolonizacji może się obejść bez stałej siły zbrojnej. Dotychczas żaden z oficerów angielskich, którzy poznali na miejscu stosunki polityczne, nie zaryzykował podobnego twierdzenia. Przeciwnie, znamy opinie ludzi takich, jak gen. Allenby, gen. Smuts, pulk. Wedgwood, pulk. Patterson, komandora Kenworthy, którzy stosunki palestyńskie na miejscu zbadali i wszyscy oni zgodnie stwierdzają konieczność stacjonowania tam 3—5 tysięcznych oddziałów wojska, wyposażonego w najnowsze środki techniczne. A chyba nikt tak na pewno nie przypuszcza, że pojęcie „samobrony” jest dla tych ludzi czymś zupełnie nowym i nieznanym. Zresztą opinię powyższą potwierdził oni i po wypadkach palestyńskich, po Huldzie.

Wyrażenie opinii, że Palestyna wystarczy sama samobrona, jest jednak o tyle niebezpieczne i groźne w następstwie, o ile miałyby nie być odosobnione, lecz rzeczywiście odzwierciedlać nastrojów większego odłamu sjonistów. Jest przecież wiadomem, że Anglia ze względu na oszczędnościowych chętnie wycofałaby swoich żołnierzy z Palestyny!

Dlatego hasła, że samobrona jest rozwiązaniem problemu bezpieczeństwa, musimy zważyć jak najenergiczniej, a tych wszystkich, którzy chcą zabierać głos w tej sprawie, odsłać do rozprawy Zabłytnego w „DoarHajom”, gdzie twórcą leguonu żyd. bardzo obszernie i wyczerpująco omawia kwestje, związane z utrzymaniem bezpieczeństwa w Pa-

lestynie. Tam Zabłytnyński w sposób jasny i logiczny wykazuje, że dla utrzymania bezpieczeństwa w Palestynie potrzebne są trzy elementy: 1) Policja, 2) samobrona, 3) stałe oddziały wojskowe. Każdy z tych elementów ma swoją funkcję do spełnienia i żadnego z nich nie można zastąpić innym. I tak, jak na pewno byłoby twierdzenie, że tylko „legion” może utrzymać Palestynę od zamieszek, tak znów demagogicznemu i nieodpowiedzialnemu jest twierdzenie, że tylko samobrona ma ratować sytuację.

Dlatego też dyskusję powyższą, o ile ma być celową i wogóle mieć jakikolwiek sens, należałoby raczej przełożyć na całkiem inną platformę, gdyż konieczność utrzymywania stałej załogi wojskowej nie może podlegać żadnej dyskusji. Natomiast kwestja aktualna winno być raczej, czy mamy się zadowolić, by pieczę nad mieniem i życiem jaszuru miał nadal dzierżyć w swej dłoni drogi opłacy, „Tommy” (żołnierz angielski z Anglii w odróżnieniu od kolonialnych i z dominiów), czy też, w przewidywaniu, że wcześniej lub później wojska angielskie ze względu na oszczędnościowych będą wycofane, domagać się, by na ich miejsce formowane oddziały żydowskie.

R.

## 0 aktualnych sprawach Gminy.

Na ratuszu obradują niemal codziennie różne komisje w sprawach finansowych i organizacyjnych i często też odbywają się posiedzenia Magistratu.

Celem ułożenia projektu budżetowego odbyły się w tym tygodniu posiedzenia Magistratu w poniedziałek i we czwartek, a w piątek odbędzie się normalne posiedzenie Magistratu, celem załatwienia bieżących spraw, a spraw tych jest dużo.

Ułożenie projektu budżetowego nie idzie też tak łatwo, jakby się to zdawało, gdyż trudno w obecnych stosunkach powiazać koniec z końcem.

Gmina zadłużona jest po uszy, odsetki od długów Gminy są ogromne, a wpływy podatkowe ze zrozumiałych powodów coraz mniejsze. Jakkolwiek obecny zarząd Gminy ma zrozumienie dla wielu koniecznych urządzeń i instytucji dla ludności potrzebnych, to jednak brak funduszy nie pozwala na stwo-

wienie czegoś nowego, a cały wysiłek Magistratu skierowany jest ku temu, aby utrzymać majątek Gminy i uzyskać dłuższoterminowe pożyczki, celem zapłaty płatnych długów i celem uzyskania funduszy na wykończenie budowy rzeźni.

Stan finansowy Gminy jest tak opłakany, że przed pierwszym Magistrat nie wie, czy potrafi na pierwszym wypłacić pensję urzędnikom i funkcjonariuszom gminnym.

Najlepsze siły obecnego Magistratu muszą być zużyte na wyszukanie pożyczek, celem wyrównania tych wyżej naprowadzonych zobowiązań Gminy. Ze taki jest opłakany stan finansowy Gminy, że z takimi trudnościami należy walczyć, celem utrzymania majątku gminnego, zawiadzać mamy poprzedniemu Magistratowi i poprzedniej Radzie.

Poprzedni Magistrat podjął się wykonania robót i kosztownych budowli, jak np. rzeźni, bez zapewnienia kapitałów i kredytów, co z natury rzeczy musiało doprowadzić do ruiny, a to tembardziej, że w obecnych czasach trudno jest uzyskać długoterminową i taną pożyczkę. Na domiar złego nastąpiło zużycie ludności, co pociąga za sobą zmniejszenie wpływów podatkowych i dochodów gminy, a natomiast bezrobotni domagają się słusznie wsparć ze strony Gminy.

W obecnych zatem czasach nie może być mowy o stworzeniu czegoś nowego, ani o urządzaniu kosztownych przyjęć, choćby z okazji 600-lecia miasta Tarnowa.

Żadnych trwałych pamiątek tego jubileuszu nie możemy stworzyć.

Jeden z tygodników lokalnych domaga się urządzenia z okazji 600-lecia miasta Tarnowa wielkich uroczystości, na które powinny przybyć ze wszystkich stron Polski liczne delegacje i goście, — oczywiście na koszt Magistratu, — drugie pismo lokalne domaga się budowy łaźni ludowej.

Musimy jednak z powodu panującej obecnie nędzy mieszkańców naszej Gminy, oraz z powodu ruiny materialnej Gminy jako takiej, zrezygnować z uroczystości i wolimy, aby potomkowie nasi obchodzili uroczystości 700-lecia miasta Tarnowa.

Łażnia przysłałaby się trochę wcześniej, ale również i te budowlane należy odłożyć do czasów lepszych, które oby jak najwcześniej nastąpiły.

g.

## 0 bankructwach i poszkodowanych.

Kryzys gospodarczy i to dość ostry, panujący na terenie Polski, od dłuższego czasu pociąga za sobą liczne niewypłacalności i bankructwa przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych.

Nie chcemy obecnie omawiać przyczyn tego kryzysu gospodarczego, które zresztą są powszechnie znane.

Na łamach naszego Tygodnika omawiano często przyczyny i objawy gospodarczego kryzysu, podawano sposób jego uśmiedzenia, — ale głosy całej prasy nie znalazły u sfer miarodajnych żadnego uwzględnienia.

Przejęcia podatkowe, nadmierna rozbudowa instytucji społecznych i ubezpieczeniowych, gospodarka etatystyczna, oraz koncentracja wielkich przedsiębiorstw w ręku rządu, wojna celna prowadzona z Rzeszą niemiecką jawnie, a skrycie z całym światem, — wreszcie nadmierny wzrost najniższych urzędów państwowych i samorządowych, — oto przyczyny depresji ekonomicznej, u nas panującej.

Ta depresja musi z natury rzeczy pociągać za sobą różne niewypłacalności i bankructwa firm handlowych i przemysłowych, nawet bardzo poważnych i dobrze ufundowanych. Przedsiębiorstwa zaś, które obracają obcym kapitałem, od którego płacą nadmierne i lichwiarskie odsetki, muszą w obecnych stosunkach zginąć.



SPRZEDAŻ I OPRAWA OBRAZÓW  
SZYB I LUSTER  
**S. GRÜNHUT** WAŁOWA 53.  
WYSTAWA OBRAZÓW  
PIERWSZORZĘDNYCH MALARZY  
PRZY UL. LWOWSKIEJ 7, I. p.  
TEL. WYSTAWY 254 TEL. SKLEPU 561



Dochody z tych przedsiębiorstw są tak nikle, że bezwarunkowo właściciele odsetek, a zwłaszcza nadmiernych płacić nie mogą.

Wszystko to byłoby zjawiskiem normalnym i przejściowym, gdyby do tych bankructw nie zostały wciągnięte liczne rzesze drobnych rentierów, lokujących swą ciężko zapracowaną groszę i dolary w te z góry na zagładę skazane przedsiębiorstwa.

Jest rzeczą zrozumiałą, że kupcy i przemysłowcy liczą się ze stratami i że te straty istnieją i istnieją nawet w normalnych warunkach.

Kupiec i przemysłowiec traci w jednym miesiącu, ale osiąga też zyski gdzieśindziej, a zyski te mogą wyrównać straty tak, że ostatecznie nie musi nastąpić załamania się przedsiębiorstwa.

Tymczasem warstwy biedne i średnio, zamożne, lokujące swą oszczędność w przedsiębiorstwach słabych fundowanych i niepewnych, narażają się na utratę całego kapitału w te przedsiębiorstwa ulokowanego.

Tędy też strata nietylko tych poszkodowanych osobników, ale też znaczna strata społeczna.

Łudność powinna wreszcie zrozumieć, że dla lokaty drobnych oszczędności instytucje bankowe, jak Kasa Oszczędności miasta Tarnowa, Bank Eskontowy, Bank Powszechny, Związek Kredytowy i inne, i że tylko w takich instytucjach można mieć

pełnowartościową z powrotem złożonego kapitału i pobierania normalnych odsetek.

Czasz inflacji dawno minęły, mamy obecnie swą rasową walutę i dlatego każdy we własnym swym interesie powinien lokować swą oszczędność w poważnych instytucjach, bo pobieranie nadmiernych odsetek prowadzi nieuchronnie do utraty całego kapitału.

Składanie oszczędności w poważnych instytucjach prowadzi też do uzdrowienia stosunków gospodarczych.

Większe instytucje zbierają od wielkiej ilości obywateli drobne oszczędności, z których powstają znaczne kapitały, zasilające życie gospodarcze.

Te kapitały są dobrze ulokowane, bo instytucje bankowe udzielają pożyczek jedynie osobom godnym zaufania, których realny majątek daje zupełne zabezpieczenie.

Wobec tego należy nareszcie zerwać z tradycją czasów inflacyjnych lokowania swych oszczędności w przedsiębiorstwach, które muszą zbankrutować i które faktycznie w ostatnich czasach narażają liczne rzesze obywateli wszystkich zawodów i wszystkich warstw na niedające się naprawić straty.

Mniej odsetek, ale zatem większe bezpieczeństwo, — oto zasady, którym kierować się muszą obywatele przy lokowaniu swych oszczędności. g.

## 0 obowiązku Gminy utrzymania i popierania instytucji społecznych, a w szczególności Zakładów Sierót.

Przy okazji układania projektu budżetowego musimy przypomnieć Magistratowi, że utrzymanie Zakładów Sierót przez Gminę jest ustawowo unormowane, że Gmina musi Zakłady te utrzymywać, względnie istniejącym Zakładom udzielać subwencji w wysokości przez tę ustawę przewidzianej.

Dotychczas subwencje były bardzo niskie, ale Magistrat z powodu braku rozporządzenia wykonawczego uchylił się od wypełnienia tego ustawą unormowanego obowiązku.

Obecnie jednak istnieje już rozporządzenie wykonawcze z dnia 10 maja 1929, wobec czego nie stoi na przeszkodzie wykonaniu ustawy, odnoszącej się do obowiązku Gmin utrzymania Zakładów sierocych.

Wspierania takich instytucji, jak Zakłady Sierót, nie można podsumować pod dział „subwencje”, albowiem datki te nie są wyrazem filantropii.

Towarzystwa, utrzymujące Zakłady Sierót, wyrażają Gminę w wypełnianiu obowiązków na Gminie ciążących.

Istniejący w Tarnowie Żydowski Zakład Sierót ma budżet miesięczny, wynoszący przeszło 1800 zł, a dotychczasowa subwencja wynosiła jedynie 400 zł.

MOSZE SMILAŃSKI.

### Zmira.

Autoryzowany przekład z hebrajskiego  
Chaima Friedmana.

1.

Zmirę kochali wszyscy chłopcy z naszej kolonii, poczynawszy od piętnastoletnich jej rówieśników, a skończawszy na starszych, nawet żonatych. Tylko ja i mój kolega Jehoszua nie kochaliśmy Zmiry. Obaj mieliśmy po siedemnaście lat. Razem przybyliśmy przed dwoma laty do kraju. Przez rok pracowaliśmy razem w kolonii judejskiej, a w ciągu drugiego roku naszego pobytu w kraju pracowaliśmy również razem przy „bachar” w Pisga. Nietylko że nie kochaliśmy Zmiry, — nie widzieliśmy jej nawet. Słyszeliśmy tylko po całych dniach szepty chłopców: „Zmira, Zmira... Nie zwracaliśmy na to jednak uwagi... Skąd zresztą mieliśmy ją znać? W ówczesnym publicznym nie spacerowaliśmy, w zabawach i śluchach chłopców nie braliśmy udziału, a do szkoły, do której Zmira uczęszczała, nie chodziliśmy. Cien wóń — męga lubidzie nazwę zainteresowanego jakimś Zmirą, o której lekkoćmyślni chłopcy szepotali? Byliśmy obrazami innymi, o wiele ważniejszymi chęciwkami. Czyż nie pracowaliśmy dla dobra i ocalenia znegowanego i przesładowanego w glosie narodu? Czyż nie ciążyła na nas troska całego narodu, — troska o jego wyzwolenie? Czyżś dźwięczący bez ustanku w naszym uszach płach „Szuchuni”, pożągnięty w cierpieniu, nie wyrwał nas z naszego miejsca rodzinnego, a przywiozł nas do „bachar”, wsunął nam mętykę do rąk? Jakżeż więc mogliśmy zajmować się jakimś tam Zmirą?..

Na ucho muszę nam jednak powiedzieć, że w kolonii judejskiej, w której poprzednio pracowaliśmy, była pewna dziewczyna o wielkich niebieskich oczach. A jeśli niebieskie te oczy utkwiły w tobie wzrok, zdawało ci się, że cię o coś pyta, że je coś zadziwia. Odchodząc, pytałeś sam siebie: „O co się te oczy pytają, co je zadziwia?...” O tej dziewczynie z Judei marzyłem też w Galilei, a jej niebieskie oczy widziałem i we śnie. Stał właśnie pochodziła moja

miesięcznie. Okoliczność, że społeczeństwo żydowskie z winnych funduszy wybudowało i dotychczas utrzymuje i konserwuje budynek Zakładu, nie może stanowić powodu, dla którego Gmina sierót nie utrzymywała, a to tembardziej, że to utrzymanie Zakładu jest nietylko nakazem etyki, ale i ustawy.

Gmina musi znaleźć pieniądze na takie cele, — tu nie może być żadnej wymówki, a radni żydowscy będą odpowiedzialni za to, jeżeli Zakład Sierót nie otrzyma tego, co się temu Zakładowi należy.

W Tarnowie istnieje więcej, jak 100 sierót bez ciaty i matki, — dzieci te mają być bez opieki, a istniejący Zakład nie może przyjąć tych dzieci dla braku funduszy.

Z tego zatem, że w Zakładzie istnieje tylko 30 wychowanków nie można ukuć broni przeciw Zakładowi i dać mu ochłapy.

Jeżeli Gmina wypełni swój obowiązek, można będzie z czasem zakres działania Zakładu rozszerzyć, a ludność żydowska przyczyni się też niewątpliwie do utrzymania i rozszerzenia tego Zakładu.

Przypominamy zatem radnym żydowskim ich kardynalny obowiązek wobec sierót żydowskich. g.

absolutna obojętność wobec szepłów chłopców o Zmirę...

I jeszcze do czegoś muszę się przyznać, — jeżeli to ma być świadectwem, niechaj ona będzie zupełna i wszechstronna. — Powiedziałam się tylko, że nie widzieliśmy Zmiry i że nie graliśmy jej poznać. Co do mnie, nie było w tem twierdzeniu ani krzyku prawdy. Ja już widziałem Zmirę, a to nawet kilka razy. Pewnego razu — rumieniec wstyd mi niebia obława — stałem kilka godzin za parkanem szkoły, czekając na koniec nauki, by móc zobaczyć Zmirę... Był to dzień dżdżysty, — zmokłem więc aż do nitki.

Cóż zresztą mogłem uczynić? Szepty chłopców szumiały mi całymi dniami w uszach. Były to przecież czasy młodości, a niebieskie oczy z Judei były tak dalekie...

Za mego towarzysza jednak rzecz, że nigdy nie widział Zmiry i że nie pragnął jej widzieć. Jedynym powodem, przeszkadzającym mu w zainteresowaniu się Zmirą były jego własne myśli, w których zawsze był nęgażni. Gdybyście przynajmniej raz nierzeli jego blada, spokojna twarz, jego niebieskie, głębokie, zawsze rozmarzone oczy, pełne wiecznego smutku; gdybyście ujrzeli mego kolegę Jehoszua siedzącego o zmroku, wtulonego w kąt naszego pokoju, z zapartym w dal wzrokiem, z duchownym czołem, z twarzą, wyrażającą bezgraniczną tęsknotę za pięknem i światłem „Szuchuni”; gdybyście choć raz usłyszeli jego żale, wyrażające ciętym głosem o wielkiej hańbie i krzywdzie, którą Opatrzność nam wyrzadziła, wypędzając nas z naszej ziemi ojczystej, — jestem pewny, że i wy, wraz ze mną, recytywilibyście, że Jehoszua nigdy nie widział i nie chciał widzieć Zmiry...

On jej nie widział aż... ale o tem później.

2.

Czy widzieliście już nasz kraj w okresie zimowym, w miesiącach Szwat lub Adar; w czasie, kiedy rozkładał się od deszczu i przesiąknięty wilgocią chłodnego powietrza? Kobierce żywej, świeżej ziemi zdobia jego powierzchnię, a oko ludzkie rozkoszuje się widokiem mnóstwa kwiatów i róż bez liku, kielkujących, rozkwitających i podrastających z dnia

## Nowe wybory do Rady miejskiej na horyzoncie.

Komisja administracyjna w Sejmie opracowała nową ordynację wyborczą dla miast i miasteczek, mającą obowiązywać na terenie całej Małopolski.

Wyłączone są jedynie miasta Łwów i Kraków, dla których statut zostanie wydany na podstawie Rozporządzenia Prezydenta Państwa.

Uchwalona w komisji sejmowej ordynacja wyborcza jest identyczna z ordynacją, obowiązującą na terenie Królestwa.

Wybory wedle tej ordynacji będą powszechne, tajne, bezpośrednie i proporcjonalne.

Referentem tej ustawy jest p. Cielikosz, poseł ziemi tarnowskiej.

Projekt ordynacji wyborczej wejdzie w najbliższych dniach pod obrady Sejmu, który ten projekt bezwzględnie uchwali.

Wedle uchwały komisji administracyjnej, nowo uchwalona ordynacja wyborcza ma obowiązywać od dnia ogłoszenia, a wybory we wszystkich gminach mają być przeprowadzone do dwóch miesięcy od chwili ogłoszenia ustawy.

O ile zatem projekt ordynacji wyborczej zostanie w sposób normalny uchwalony i o ile utrzyma się zasada, że wybory odbędą się mają do dwóch miesięcy od dnia ogłoszenia ustawy, możemy się spodziewać nowych wyborów do Rady miejskiej w przeciągu 4 do 5 miesięcy.

Uchwalenie nowej ustawy powitać należy z jak największą radością, albowiem ostatecznie zostaną zrealizowane hasła, głoszone od kilkunastu lat przez demokrację, ustanie podział wyborców na kasty, a ponadto, co jest najważniejszem, każda grupa, mająca jakieś oparcie wśród ludności i licząca pewną ilość zwolenników, uzyska przedstawicielstwo w Radzie gminnej, bez potrzeby łączenia się z innymi grupami i zawierania kompromisów.

A zatem w krótkim czasie będziemy mieli nowe wybory i ludność, a zwłaszcza ludność żydowska, zmęczona wyborami do Kahalu i Gminy, będzie musiała powtórnie stanąć do urny wyborczej.

Nowe wybory zmieniają nieprawdopodobnie oblicze przyszłej Rady i to gruntownie.

Partie socjalistyczne, które przy ostatnich wyborach nie uzyskały przedstawicielstwa z powodu swego uprzedzonego stanowiska, zdobędą dość silną reprezentację, ale wątpliwy, czy większą, aniżeli przy ostatnich wyborach partie mieszczańskie im doborowość ofiarowały.

Wśród ugrupowań żydowskich nastąpią też poważne zmiany.

Grupki i koterie, które przyłączyły się do bloku żydowskiego, a które nie posiadają żadnej organizacji, z trudem dostadą mandaty, o ile wogóle jakieś mandaty potrafią uzyskać.

na dzień. Od wschodu aż do zachodu jest słońce łagodne i piękne, a jego promienie przejmują nas, lecząc nasze ciało i duszę. Ludzie tulą się do słońca i pieszczą się nim. Tkliwy blask słońca udziela się i nam. Cien troski i zamartwiania znika z naszej twarzy. Lekko i dobrze jest nam na sercu. Nadzieje i dążenia, dotychczas nam nieznane, budzą się w naszych duszach...

Czy widzieliście już naszą ziemię w tym okresie?

My, ja i mój kolega Jehoszua, widzieliśmy ten kraj i pokochaliśmy go.

Ach, jak wielką była nasza miłość do Erec. A w tym czasie pogłębiła się też nasza wzajemna miłość ku sobie. Jakżeż nie kochać, skoro cały świat pełen jest miłości i dobroci?

W owych dniach, gdy dochodziło nas biele dźwięka, oznajmającego koniec pracy, nie spieszyliśmy do domu, jak to zazwyczaj czynili wszyscy robotnicy, pracujący w kolonii. Nie. Zbacaliśmy w milczeniu ku pagórkowi, sterzącemu nad doliną, rozpościerał się aż do morza. Na pagórkowi umieszczono były dwa stopy wielkich kamieni. Na jednym z nich usiedliśmy. Siedzieliśmy i spozieraliśmy. Przed naszymi oczyma leżało morze szerokie, spokojne, przejrzyste i błękitne, jak było dziecinie z Judei. Przejrzyste, spokojne i czyste było też niebo, nad nim rozpostarte. Nawet najbliższa chmurka nie zakamiała jego czystości. Słońce zachodziło już nisko, za chwilę utonie w morzu. Przed zniknięciem przesyła ono ziemi swe ostatnie pozdrowienie. Promienie, przenoszące życie pozdrowienia słońca, torują sobie przez morze złością drogę do brzegu.

Na kupie kamieni siedzieliśmy z zapartym w morze wzrokiem aż do zachodu słońca, aż do zaniku ostatnich promieni, aż do złania się nieba i morza w jedno ciało, aż do zapanowania ciemności w milczeniu, by nie zmącić otaczającej nas świętości piękna. Wszystkie nasze zmysły skoncentrowały się w jeden zmysł — zmysł wzroku. Gdyż żłani ostatni promień słoneczny, a ciemność ciemności owiała nas ze wszech stron, — gdy zamilkł ostatni głos żywych istot ziemskich, a śmiertelna cisza zapanowała nad całą okolicą, dochodził nas spokojny szum morza.



Stan posiadania tych grup i grupek skurczy się w sposób rażący.

Musimy zatem wyrazić z jednej strony zadowolenie, że nareznie znikną wybory kurjalne i wielkościowe, — z drugiej atoli strony musimy wyrazić żal, że stało się to tak późno i że w krótkich odstępach czasu odbywają się wybory, które pochłaniają wiele energii, pracy i kosztów. g.

## Z kahału.

Kahał tutejszy już przystąpił do prac przygotowawczych około budżetu na rok administracyjny 1930/1. Poszczególne komisje już obradują, każda nad swoim działem, — a do dni 14-tu budżety poszczególnych działów mają być przedłożone komisji budżetowej.

Deficyt w tegorocznym budżecie wynosi 70.000 zł. Deficyt ten został spowodowany w głównej mierze przez podwyższenie kwoty, przeznaczonej na akcję paschalną, jakoteż przez zmniejszenie się przychodów szpitala żydowskiego, gdzie wskutek straszliwej nędzy, panującej obecnie wśród szerokiś krąg ludności żydowskiej, chorzy, leżący w szpitalu, nie mogą wplacać ani minimalnej taksy. Oprócz powyższych głównych powodów, deficyt należy również przypisać nadzwyczajnym, nieprzewidywanym wydatkom w związku z katastrofalnym wprost położeniem biednej, oraz coraz bardziej biedniejącej warstwy ludności żydowskiej. W przyszłorocznym budżecie przewidziana będzie specjalna pozycja dla pokrycia tego deficytu.

Ponadto zarząd kahału rozważa już kwestię akcji paschalnej dla biednych, oraz kwestię uregulowania cennych mac wołfe.

Dla uregulowania cennych mac są dwie propozycje: 1) sprawozdanie wielkiej ilości mac z poza Tarnowa, co zmusi i tutejszych piekarczy do obniżenia cen, które kahał na podstawie gruntownego badania uważa za zbyt wygórowane. Projekt ten nie ma wielkich widoków realizacji, albowiem pozbawiony w ten sposób zajęcia większej liczby ludzi, zajętych rokrocznie przy wypiekaniu mac, co nie jest wskazane w obecnych stosunkach. — 2) Prowadzenie piekarni we własnym zarządzie.

Sprawy te są bardzo poważnie omawiane na posiedzeniach zarządu i komisji paschalnej. W najbliższym czasie zapadnie w tych sprawach decyzja. fr.

Z okazji zaręczyn kolegi Markusa Messingera z p. Mina Sommer serdecznie gratulują  
Mania i Emanuel Bifeld.

Eisen Alter Szyja, ur. w r. 1905, uniwaźnia zubożeniu książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Tarnów.

Z tęsknotą czekaliśmy na ten szmer, podobny do cudownej mowy z krain czarów.

Widzieć nasz kraj o zachodzie słońca, przysłuchiwać się szmerowi morza o zmroku, — czy istnieje większa przyjemność?

My, ja i mój kolega Jehoszua, nigdy jeszcze większej rozkoszy nie zaznaliśmy.

3.

Pewnego razu, siedząc, jak zwykle, na stosie kamieni, znajdującym się na szczyście pagórka i spoglądając na morze, lśniące blaskiem ostatnich promieni słonecznych, usłyszeliśmy nagle łoskot opadających małych kamieni, tocących się w dół, a po łoskocie kamieni — odgłos przedko biegających nóg i echo śmiechu — dzwonek, podobne do dźwięków srebrnego dzwonka.

Objął odwrócił się równocześnie ku stronie, z której nadchodził śmiech.

Przed nami stała szesnastoletnia dziewczyna, w krótkim, niegającym nawet do kolan sukience. Wysoka smukła. Szereki kapeluszy skłoniły pokrywał jej głowę. Z pod kapelusza wykradały się czarne jak krak lokki. Twarz owalna, ciemna, pełna wdzięku.

Dwoje wielkich, czarnych, błyszczących oczu spoierało na nas z otwartą ciekawością. Tak patrzyła ludzie na jakieś ciekawe, nieznanie stworzenie, straszące i przyciągające równocześnie. Zdało mi się, że na jej ustach zastąpił śmiech, którego echo došlo nas przed chwilą.

Tak minęło kilka chwil. My siedzieliśmy i spoieraaliśmy na nią, a ona stała i spoierała na nas.

Nagle — śmiech, który przed chwilą zastąpił, ukazał się na jej ustach. Znowu oguszyły nas dźwięki srebrnych dzwonków. Czarne, błyszczące czy rzuciły plomienne iskry. Kaskady śmiechu rozległy się po całej okolicy.

I znów — łoskot tocących się w dół kamieni. Dziewczyna, odwróciwszy się, biegła ku kolonii. Pędząc, śmiała się, a echo gór powtórzyło jej śmiech. Kolega spojrzał na mnie pytająco: Kto to?

— Zmiera.

— Ona?...  
Tak, to była ona. Odrazu ją poznałem.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## W sprawie stacji autobusowej.

Stacja autobusowa musi być w Tarnowie urządzona. Wykonania jednak tego planu można się spodziewać po kilku latach, gdyż w obecnych czasach mierzi finansowej takiego dzieła kosztownego urządzić nie można.

Stały sobie do niedawna autobusy spokojnie i bez jakichkolwiek wypadków na placu „pod Debem“, a zatem w centrum miasta, co nadzwyczaj się przyczyniło do rozwoju komunikacji autobusowej między naszą gminą a okolicznymi miejscowościami.

Kupcy na placu „pod Debem“ i w okolicy byli zadowoleni, bo interes ich prosperowali, ale nie podołali się to jakiemś dygnitarzowi poprzedniego Magistratu, który pod wpływem jednego właściciela magistratu na placu „pod Debem“ mieszkającego, postarał się o to, że autobusy z tego placu w zupełności usunieto, umieszczając jedną część na ul. Kościuszki, a drugą na ul. Goldhammera.

To ostatnie stanowisko jest bardzo niefortunne i wczasy tam stojące są stale okradane przez rzemieślników i złodziejasków, grasiących tam łatwo, skoro autobusy stoją w dzielnicy rzadko zaludnionej.

Kupcy z placu „pod Debem“ i mieszkający tam przemysłowcy wnioskują jeszcze za czasów urzędowania dawnego Magistratu memoriał o przywróceniu na placu „pod Debem“ stanowiska dla autobusów aż do czasu wybudowania nowej stacji autobusowej.

Odnosny memoriał spoczywał spokojnie w biurku jednego dygnitarza magistrackiego, a wreszcie po wielu porypetach i interwencjach ulonął w kieszeni p. inż. Wolewskiego.

Zwracamy się z prośbą do Magistratu, aby odnośny memoriał mieszkańców placu „pod Debem“ wziął pod obrady i swą światłą rozważy, oraz aby choć częściowo uczynił zadość prośbie podatników i mieszkańców Tarnowa z tej okolicy.

Mężnaby przecież część autobusów zostawić na ul. Goldhammera i Kościuszki, a pewną część zadrygować na plac „pod Debem“, który jako taki na prawdę dla postoju mniejszej ilości autobusów się nadaje.

Bezpieczeństwo miasta niechybnie na ten nie ucierpiał, a słuszne żądania mieszkańców placu „pod Debem“ zostalyby uwzględnione.

Gdy wybuduje się nowa stacja autobusowa, wówczas wszystkie wozy znajdą tam pomieszczenie, ale gdy istnieje prowizorium, to niechże z tego prowizorium skorzysta kupcy i handlarze z placu „pod Debem“ i ul. Walowej. g.

## Krakowska Egzekutywa Organizacji Sjońskiej w sprawie „Kapał“

W związku z rozpoczynającą się na terenie zach. Małopolski i Śląska akcją na rzecz „Kapał“ (t. j. funduszu ogólnej organizacji robotniczej, którego celem jest wyłączenie wspomaganie tylko instytucji klasowo-robotniczych), Egzekutywa Organizacji Sjońskiej dla zach. Małopolski i Śląska w Krakowie powzięła następującą uchwałę:

„Obecna chwila wymaga zogniskowania wszystkich sił sionistów bez względu na kierunek dla podniesienia dochodów Keren Hajesod i Keren Kajemeth Leisrael, celem pokrycia budżetu kongresowego. Zadaniem tych funduszy jest odbudowa kraju we wszystkich dziedzinach pracy, zatem także podejmowania przez organizacje robotnicze. Niestety, dochody Keren Hajesod w ostatnich miesiącach się są zadawalnianie i dlatego ten większy jest obowiązek złączenia wszystkich sił dla centralnych funduszy światowego ruchu sjońskiego.

Wobec tego Egzekutywa uchwala nie poprzeć w tej chwili odrębnej i separatystycznej akcji „Kapał“, mimo pozytywnego stanowiska wobec ugrupowań robotniczych i wyzwa stamsjonistów, by akcją powyższej nie popierała i wyłącznie poświęcić pracę swoją dla akcji Keren Hajesod, Keren Kajemeth Leisrael, oraz funduszy hacshary i alij.

Egzekutywa wyraża przekonanie, że jedynie znaczne podwyższenie dochodów Keren Hajesod i Keren Kajemeth Leisrael zmierza w racjonalny sposób do zaspokojenia potrzeb obudowy Erec Izrael we wszystkich dziedzinach pracy“.

## ZE STOWARZYSZENIA KUPCÓW.

### Składanie fasji podatku w przemysł.

W związku z umieszczonym w „Tygodniku Żydowskim“ z dnia 24 stycznia 1930 komunikacie o składaniu zeznań o obrocie, Stowarzyszenie Kupców ponownie przypomina, że ostateczny termin składania tych zeznań upływa nieodwołalnie z dnia 15 lutego b. r.

Formularze do zeznań o obrocie wydaje sekretariat Stow. Kupców codziennie, prócz piątku i soboty, od godz. 7.30 do 8.30.

## 10.000 złotych do ulokowania na dobrej hipotece.

Blizszych wyjaśnień otrzymać można w kancelarii adwokata Dra Godlberga, w Tarnowie ul. Walowa 18.

## Czy „Hasło“ jest oficjalnym organem tutejszego Magistratu.

Na murach Tarnowa ukazała się niedawno odezwa Magistratu miasta Tarnowa, nawołująca ludność do zapłacenia zaległych podatków lokalowych, z tem, że gdy podatki te zostaną do pewnego czasu zapłacone, Gmina nie policzy odsetek i kosztów egzekucyjnych.

W krótkim czasie potem ta sama odezwa została wydrukowana w „Hasle“.

Nie występujemy wrogo wobec innych pism lokalnych, przeciwnie, odnosimy się do nich życzliwie.

Musimy jednak postawić pytanie Magistratowi, czy ogłoszenia te w „Hasle“ są płatne i czy były one i są potrzebne.

Jeżeli ogłoszenia Magistratu ukazały się na murach miasta, to w normalnych warunkach wystarcza to dla zaznajomienia mieszkańców z daną odezwą.

Jeżeli jednak odezwa jest nadzwyczaj ważną i założy Magistratowi na tem, aby ukazała się też w pismach lokalnych, to z jakiego powodu tylko „Hasło“ ma być tym organem, za pomocą którego Magistrat ogłasza swe uchwały i zarządzenia.

Nie wdajemy się w polemikę między pismami lokalnymi na temat, które z nich jest poczytniejsze, uważamy jednak, że „Hasło“ nie jest oficjalnym organem Magistratu i dlatego ogłoszenia powinny być umieszczane we wszystkich pismach lokalnych, albo nigdzie. g.

## W poszukiwaniu pracy.

17-letni Tadeusz Januła udał się 7 stycznia b. r. z Budów, pow. rzeszowskiego, do Śląska, dzieszyńskiego, celem poszukiwania pracy. W Tarnowie Tadeusz Januła wysiadł z pociągu, by kupić sobie przy bufcie coś do jedzenia. Pociąg w międzyczasie ruszył z miejsca, Tadeusz pedził za pociągiem, aż wpadł pod koła i dotkliwie się poranił. Pogotowie ratunkowe przywiozło nieścieżeliwego do szpitala powszechnego, gdzie amputowano mu całą prawą rękę aż po ramię.

Pierwsze słowa rannego chłopca po uzyskaniu przytomności były: „Jak ja spłace ojcu za moje nowe ubranie, które mi kupił przed wyjazdem?“

Lekarz tutejszego szpitala powszechnego p. Dr Kurek doniósł o tym nieścieżeliwym wypadku redakcji „Głosu Narodu“, prosząc o urządzenie zbiórki publicznej na lamach powyższego pisma. Redakcja „Głosu Narodu“ zbiórkę taką urządziła. Zebrane w ten sposób przeszło 200 zł. stoją do dyspozycji chłopca, który je podejmie po zupełnym wyleczeniu.

Oto dzieje 17-letniego chłopca, poszukującego pracy.

## Poploch wśród właścicieli większych banknotów dolarowych.

Wykrycie w Niemczech szajki, podrabiającej banknoty dolarowe o większej wartości, a w szczególności banknoty 50 i 100 dolarowe, wywarło nadspodziewany skutek w całym świecie, a także i u nas.

Falszywe banknoty są tak misternie podobione, że znawcy i fachowcy nie mogą odróżnić banknotu fałszywego od prawdziwego.

Wobec tego banki odmawiają przyjęcia banknotów 50 i 100 dolarowych.

To zaś postępowanie banków sprawiło, że banknoty te, choćby prawdziwe, straciły na wartości i jak dawniej banknoty drobne, jak 1 i 2 dolarówki były tańsze, aniżeli banknoty wyższe, to obecnie banknoty 50 i 100 dolarowe straciły poważnie na wartości.

B. Lekarz Klinik Berlińskich „Charite“

Dr H. LAMPEL

ordynuje

przy ul. Goldhammera 5 (parter)





### Wykaz ogólny za miesiąc styczeń.

Puszki ścienne 29.49 zł. Nedarim 57.— zł. Chama 1007.52 zł. Złota Księga 50.— zł. Śluby 19.15 zł. Telegramy 53.50 zł. Różne 58.50 zł. Skarbonki kieszonekowe 72.77 zł. Razem 1347.93 zł.

### Wykaz puszek ściennej.

Dawid Mondschein 4.35 — wyproszona puszka ścienna we wrześniu, a przez przeoczenie dotychczas nie wykazane w Tygodniku.

Abend Maurycy 12.54, Biegeleisen M. 0.44, Beck Samuel 1.83, Blumenkranz M. 1.20, Dr. Chemet 1.15, Eder Heinrich 1.—, Feuer Anselm 0.78, Feuerstein Noe 1.10, Friedman A. D. 1.—, Fluhr Elias 1.—, Freireich Juda 1.—, Faber Aron 0.60, Fluhr Heinrich 2.23, Graf Lota 1.50, Dr. Goldberg 3.—, Gans Salomon 2.98, Gawrulowicz Benj. 2.—, Gärtner Kalman 1.—, Goldfarb Elias 3.55, Händler 1.—, Horowitz M. 0.20, Kleinfussel 2.—, Katz Paul 0.50, Kapellner Isak 0.65, Katz Benj. 1.24, Kleiner Osiasz 1.05, Kirsch Herman 0.50, Keller Simcha 2.08, Keller Chaim 1.—, Katz & Fleischer 2.—, Kimmel M. 4.41, Laub M. 0.50, Lubasch Dawid 1.60, Mondschein Dawid 5.50, Metzger Wolf 0.50, Padwe S. 1.12, Pomeranz J. 4.60, Rauchwerg 1.—, B-cia Rubin 2.68, Reier 0.50, Silberschatz 0.68, Spiro Wilhelm 10.44, Quadrastein Zulem 0.46, Unger Menachem 0.24, Wallach J. 1.—, Zimmermann Salo 2.20.

Śluby: Zweig—Friedman, zebrane przez tow. O. Wurzla i Bajera 22.—.

Datki: Eljasz Goldfarb 1.—, Rubin H. 1.—.

## Z sali odczytowej.

Onegdaj wygłosił znany poeta, krytyk literacki i żydowski tłumacz sławnej powieści Brunona Jasińskiego „Pałę Parzy” Sz. L. Sznajderman z Warszawy odczyt pod tytułem: Pałę Parzy i Czarne Skrzydła.

Referent z głęboką erudycją omówił nowe prądy w literaturze europejskiej, zatrzymując się głównie nad socjalno-socjalnym charakterem powieści „Pałę Parzy” Jasińskiego i „Czarne skrzydła” Juliusza Kadena Bandrowskiego. Referent wskazał na charakterystyczne podobieństwo wspomnianych dzieł w ujęciu różnych problemów socjalnych, społecznych i ekonomicznych, jak również na podobieństwo duchowe bohaterów, występujących w obu dziełach. W końcu referent odczytał własne wiersze, oraz kilka wierszy Tuwima w własnym tłumaczeniu.

Licznie zebrana publiczność w sali Braunów nie milknącymi oklaskami dała dowód niebrakującego zadowolenia z odczytu.

Ben Zion.

## Ze Stow. kandydatów adwokatów.

Przed kilku dniami zorganizował się Tarnowski Oddział Stowarzyszenia Kandydatów Adwokatów w Krakowie.

Celem Stowarzyszenia jest wywalczenie wespół z innymi organizacjami wolnoprzedsiębiorstwa adwokatów i kandydatów do innych dzielnic, zniesienie różnic między prawnikami różnych dzielnic, skrócenie czasu aplikacji, oraz podniesienie etyki stanu adwokackiego. Obok tych celów zawodowych ma Stowarzyszenie za zadanie krzewienie kultury prawniczej w szerokich kręgach społeczeństwa, rozwijanie życia towarzyskiego i koleżeńskości.

Ostatnio, celem realizacji postulatów kandydatów adwokatów, odbył się w Krakowie Zjazd organizacji małopolskich i Śląska cieszyńskiego, na którym uchwalono odpowiednie rezolucje i jest na dzieja, że znaczna część zadań, w szczególności w kierunku skrócenia czasu aplikacji, oraz ogłoszenia jednolitego dla całego Państwa statutu Pałestry w najbliższym czasie urzeczywistniona zostanie.

Oddział tarnowski ukończył się następująco: prezes: p. Mgr. L. Miłty, wiceprezes: p. Dr. H. Fink i p. Dr. Rozwadowski, sekretarz: p. Dr. Agatstein, skarbnik: p. Mgr. Lenkowski, członkowie Zarządu: p. Mgr. Kryplewski i p. Mgr. G. Reich. Do Sądu koleżeńskości powołano p. Dra Z. Rappaporta, p. Mgr. Förstera i p. Mgr. T. Simchego.

## Odpowiedzi Redakcji.

Wpisał Gold—Mocłowa. Listu WPani, choć za-wiera trafne i rzeczowe uwagi, obecnie nie umieszczamy, gdyż wedle naszego zdania akcja przez Panią proponowana nie miałyby w obecnym ciężkim czasie żadnych widoków realizacji.

Pens „Ere” z Krakowa prosimy o podanie swego nazwiska, imienia i adresu, gdyż artykułów osób nam nieznanych drukować nie będziemy.

Codziennie koncert orkiestry.

W głównej roli: JADWIGA SMOSARSKA.

## Raut Zakładu sierót żydowskich.

Zabawa urządzona dorocznie przez Zakład Sierót żydowskich ściga do sali Kasyna liczna i doborowa publiczność.

Każdy uczestnik tego rautu ma świadomość, że dobrze się zabawi w gronie znajomych i przyjaciół, oraz że wydatek jego na zabawę idzie na cele najszlachetniejsze, bo na rzecz sierót, dla których Zakład jest wychowawcą i którym Zakład zastępuje rodziców.

Przygotowania do tej zabawy są w pełnym toku. Kto nie otrzymał zaproszenia, może się po nie zgłosić u p. mecenasowej Ehrenfreundowej, lub też w kancelarii adwokata Dra Goldberga.

Spodziewamy się, że publiczność żydowska nawet w tych ciężkich czasach nie pominie tej okazji, by przysporzyć Zakładowi dochodu.

## Warszawska „Scala” w Tarnowie.

Na wtorek i środę 11 i 12 b. m. zawita do nas na dwa występ wesela drużyna warszawskiego teatru żydowskiego „Scala”.

W repertuarze przeboje ostatnich programów „Gehenem” i „Hallo Listig un Freilich”. Ujrzymy więc kilka fragmentów przepychających sentymentem ludowym, w kilku numerach przewija się folklor żydowski, nie brak też swego rodzaju humoru, — wszystko to we wykonaniu ulubieńców warszawskiej żyd. publiczności teatralnej.

Wespole znajdujemy gwiazdy tej miary, co Pepi Litman, Rita Gazel, talentowana artystka „Morskiego Oko” (pozyskana specjalnie do tego tournée), święta subretka Róża Fuchs. — Z sił męskich wyróżniają się Leo Fuchs, niezrównany imitator Chaplina, aktor o pierwszorzędnej zacięciu charakterystycznym, następnie utalentowani i znani artyści Henryk Hardt i Georg Roth.

Kierownictwo nad tym tournée objął osobiście dyr. „Scali” p. H. Ryba.

Przedstawienie odbędzie się w sali braci Braunów. Blizsze szczegóły w afiszach. Przed sprzedaż biletów w księgarni p. Seidena.

## KRONIKA.

Imieniny Pana Prezydenta RP i polsk. W dniu 1 b. m. obchodzono na terenie całej Polski uroczyste imieniny Pana Prezydenta RP i polsk. — Również w Tarnowie odbyły się z tej okazji uroczyste nabożeństwa w Katedrze i Nowej Synagodzie. Synagoga podczas nabożeństwa była zapelniona żydowską publicznością. Oprócz tego obecni byli na nabożeństwie przedstawiciele władz.

Z „Agudat Hanoar Haiwri”. W sobotę dnia 1 lutego odbyła się w lokalu organizacji „Hanoar Haiwri” uroczysta akademja z okazji trzeciej rocznicy śmierci Achad Haama. Po odśpiewaniu „Hatikwy”, zaigali akademie tow. Zwi, poczem kierownik organizacji „Hanoar Haiwri” w Tarnowie, tow. Jakób Bienenstok, w dłuższym przemówieniu skreślił postać Achad Haama, Jego życie i działalność. — Uroczystość zakończyła się odśpiewaniem pieśni „Techazakna”.

Org. Tarbut. We wtorek 11 b. m. odbędzie się w lokalu „Brit Trumpdor” o godz. 7 wieczór posiedzenie wydziału. Na porządku dziennym sprawa akademji ku czci Achad Haama.

Równocześnie zawiadamia się zainteresowanych, że poruszamy od przyszłej soboty dnia 15 b. m. będącą się regulaminie co sobotę o godz. 3 popoł. w lokalu Ochronki żydowskiej przy ul. Goldhamera „Oneg Szabat”.

Z org. kobiet „Wizo”. W sobotę 8 b. m. o godz. 5 popoł. odbędzie się we własnym lokalu przy ul. Goldhamera wieczór dyskusyjny na temat: „Praca zawodowa a kobieta”.

We środę każdego tygodnia o godz. 8 wieczór odbywają się posiedzenia Wydziału.

Związek Sion-Revizjonistów. W sobotę 8 lutego o godz. 7.30 odbędzie się w lokalu Brit-Trumpdor referat na temat: „Transjordanja”. — Uprasza się o punktualne przybycie.

Hitachduth. W piątek 7 lutego o godz. 8 pogadanka na temat aktualnych kwestyj w Erec. Poczem posiedzenie Wydziału. Wstęp dla członków.

Wydawca i odpowiedzialny redaktor Ch. Friedman. — Drukarnia J. Pisz w Tarnowie, pod zarządzt. St. Starostki.

Do niedzieli 9-go lutego 1930 roku w kinie „A P O L L O”

# Grzeszna miłość

Codziennie koncert orkiestry.

W głównej roli: JADWIGA SMOSARSKA.

Kradzieże. W nocy z 29 na 30 stycznia włamał się Józef Barnas do sklepu Arnolda Auber w Tarnowie przy ul. Katedralnej 1. 4, skąd usiłował skraść większą ilość różnych ubrań poważnej wartości, lecz został przez policję na gorącym uczynku kradzieży przyłapany i oddany władzom sądownym.

Józef Barnas pochodzi z Pogórskiej woli, powiat Tarnów, — był bez zajęcia i stałego miejsca zamieszkania.

Dnia 3 lutego został przytrzymaany na kradzieży kłamek przy bramach kamienic w Tarnowie niejaki Wojciech Warzecha, bez stałego miejsca zamieszkania. — Warzecha, który ma na sumieniu dużo podobnych kradzieży, zajęty się władze sądowe.

Dnia 3 lutego około godz. 3 rano funkcjonariusze policji państwowej, pełniący służbę, napotkali jadący wóz ulica Szpitalna i gdy poczęli się zbliżać do tegoż, uciekło kilku mężczyzn, którzy wóz i konia pozostawili. Okazało się później, że byli to złodzieje, którzy w nocy z 2 na 3 b. m. dostali się do zamkniętego składu żelaza Offnera i Ska przy ulicy Szpitalnej, skąd skradli większą ilość różnych materiałów żelaznych, wartości około 300 zł. — Sprawcy znani są policji, lecz ich nazwisk na razie nie podaje za wiadomej przyczyny.

Pożar Dnia 2 lutego wybuchł pożar w realności Franciszka Wardały w Skrzyszowie, skutkiem czego spłonął dom mieszkalny wraz z urządzeniem domowym, wyrządzając szkodę na sumę około 4000 zł. Ogień powstał skutkiem wadliwej budowy komina. W lokalizowaniu ognia brała udział miejscowa ludność i straż pożarna.

Nieszczęśliwy wypadek. W dniu 3 lutego przed południem zaszło nieszczęśliwe zdarzenie w Mościcach przy budowie fabryki, a mianowicie przy przewożeniu ziemi załamało się rusztowanie, które spadło z wysokości 3 metrów, przyczem robotnik Michał Stolarczyk doznał złamania nogi. Ramnego odwidzilo pogotowie ratunkowe, do szpitala powszechnego.

Z okazji żałobny p. Mojżesza Sollandra z p. Belą Kalfus z Rakbi, serdecznie gratuluje

izak Temmer.

## B. WEISSBERG

Tarnów, ul. Wałowa 1. 29a Telefon Nr. 426.

KOSMETYKĘ Pudry, perfumy, kolonjaki, wodę, szampony i kremy.

BIŻUTERJĘ CZESKĄ Broszki, kolje, dzierzawy, szczyrki, nożyczki, przybory fryzjerskie i zabawki dziecięce.

po cenach konkurencyjnych.

## JÓZEFA MÜLLERA

stałego tłumacza sądowego i przysięgłego rewizora księgowego

TARNÓW, ul. Szpitalna 18, II p.

Organizacja księgowości: wszelkich systemów, przy uwzględnieniu najnowszych przepisów podatkowych.

Zakładanie ksiąg, rewizje, stały nadzór, zestawianie i sprawdzanie bilansów, rzeczoznawstwo, regulowanie zaniebądanej księgowości, kontrola obliczeń i t. p.

Zaprowadza też buchalterię prebitkowo-kontrolną „KONTOPOL” własnego systemu.

Porady fachowe i instrukcje.

## IZRAEL OSIERWEIL

Tarnów, ul. Lwowska 7. Tel. 425.

Wykonuje ubory męskie z zagranicznych jakoteż krajowych materiałów według najnowszych żurnali.

Ceny przystępne. Warunki dogodne.